

OCR:

Библиотека святоотеческой литературы
<http://orthlib.ru>

(л. Ծв)

Знаменій іоборнага посланія ішаниова пе́рвага.

[ա] Ընլъикое еѓослобіє ѡ ҳրтѣ.

[ա] Բз нémже һ ѡ винмáнїи Շже не согрѣшáти.

[ե] Իакѡ сюлюдéнїе зáповѣди ежіл рáзъмъ оутверждáетъ.

[ե] Ո любви, беzi нeлжe нѣстъ спасенїя.

[ա] Բз нémже оўчeнїе ѡ благодáти, комъжdo по вóзрастъ, һ ѡ ѿбрашeнїи любви, ՚ажe кz міръ.

[ր] Ո лживыхъ братіахъ ѿмѣтнікъ ѿ еѓа: һ ՚акѡ благочестїе ՚же во ҳртѣ, ՚Чee ՚сповѣданїе: ՚Чee во ѧлавослобіє, ՚нъ ՚стъ еѓослобіє.

[ա] Բз нémже ѡ ежїи дхóвиѣ даровáнїи, во сїйни на оўпováнїе вz рáзъмъ ежїй.

[ե] Իакѡ вслкz ՚же ѡ гдѣ, кромѣ грѣхѣ ՚стъ: согрѣшáлъ же ѿ дївола ՚стъ.

[ա] Ո любви ՚ажe ко ՚скреннemъ, һ ѡ ՚бывчан подателънѣ.

[ա] Բз нémже ѡ сбѣстн блазѣ, ՚вшeй вz вѣрѣ ՚нсъ ҳртобѣ.

[ե] Ո разомотрeнїи дхѡвz, во ՚сповѣданїе вочеловѣченїа гдна.

[ե] Ո братолюбїи во благочестїи.

[Տ] Ո еѓослобїи ՚нсobѣ вz ѧлавѣ ՚Чи: һ ѡ побѣдѣ на дївола, вѣрою ՚нсъ ҳртобою, вz жизви.

[Յ] Ո податїи согрѣшáющага братла молитвою, һ ѡ

НЕСОГРѢШЕНИИ.

[а] Въ нѣмже ѿмѣтѣнїи еѵтѣоѣскїи лѣстн. (л. ѡвъ ѿвъ.)

Сказаниѣ говѣрнагѡ посланіи іѡаннова пѣрвагѡ.

Сїе посылаєтъ бѣжѣнныи іѡаннъ спасающыи сѣтое єѹлїе, оѹтвѣрждадаѧ
и вспоминадаѧ вѣровавшымъ оѹже въ гдѣ. И пѣрвѣе оѹбѡ, тѣкоже
во єѹлїи, сици и въ сїемъ посланіи еѓослобѣствѣтъ ѿвѣтъ и вѣтъ,
сказѣлъ тогодѣ пріенѡ бытии въ вѣтѣ, и оѹчнитъ ф҃цѧ свѣтъ бытии:
да и сици оѹразѹмѣемъ слоўа, тѣкоже сїаніе ѿвѣтъ негѡ бытии.

Еѓослобѣствѣлъ же побѣдаєтъ не нѣбо бытии є҃же по наимъ
тѣннство, но и зъ начала оѹбѡ и пріенѡ бытии є҃мѹ: наинѣ же
тѣвлѣшиесѧ гдѣмъ, иже є҃сть жи兹нь вѣчнаѧ, и еѓъ истииненъ. И
виноўное же прішествїю є҃гѡ и тѣвлѣнїю полагаєтъ глагола, на
разоренїе дѣлѡмъ дїйволъскимъ бывшее сїе, и да наꙗзъ свободнитъ
ио вѣдати наимъ ф҃цѧ, и тогодѣ самаго сїа, гдѣ
нашего іїса христѧ. Пишаєтъ оѹбѡ ко всѣкомъ вѣтраистъ, къ
дѣтемъ, ко иношамъ, къ старцемъ, тѣкѡ еѓъ оѹбѡ по знанїи
бысть, и дїйволе дѣнство побѣднисѧ, прѣчее оѹпразднѣвшенисѧ
смѣрти. Таже прѣчее во сїемъ посланіи оѹчнитъ ѿ любви, хотѧ
наꙗзъ да драгдрага любимъ, понеже и христосъ возлюбилъ є҃сть
наꙗзъ. Таже по рѣдѣ сказѣтъ ѿ различиї стрѣхъ и любви, и чадъ
вѣтїхъ и чадъ дїйволихъ: и ѿ грабѣ смѣрти и ѿ несмѣрти, и
ио различиї дѣхѡвъ. И прѣчее раздѣлѧетъ, котоրый оѹбѡ дѣхъ ио
еѓа є҃сть, котоրый же листечь; и когда оѹбѡ по знаваємисѧ чада
вѣтї, когда же дїйволъ; и ѿ коеизъ грабѣи должни є҃мы
молитвиа ѿ согрѣшающиихъ, и ѿ коеизъ не подобаєтъ молитвиа;

и́мак (л. Ӧг) не люба́й блíжна́гѡ, и́бітъ доистóниз хр̄тйнікомъ звáнїю, ии мóжеутъ глагóлатисѧ хр̄тóвъ: и́ ҃днненїе сна ко Ӧцъ скавѣтъ, и́мак юмегáлъсѧ сна, ии Ӧцъ иматъ. Раզефжадлеутъ же въ послáнїи сéмъ, глагóла: чтò ҃стъ сеоиственно лнтихр̄естъ; бытн же сїе ҃же глагóлати, не бытн інса самогò хр̄тъ: сици скавѣлъ, имак не савѣлъ Ӧномъ, тогò реши бытн лжнва. Оүчнитъ же во всéмъ послáнїи не пренемогати вѣрѹющымъ въ гдà, аще ненавидиими бывáютъ въ мірѣ, но паче радоватисѧ: имак ненависть міра гавллаетъ вѣрѹющыял пренити ѿ сегѡ міра, и́ бытн прόче неныял жнителн. И на концѣ же послáнїя паки вспоминаетъ глагóла: имак ии вѣжїй жнзнь вѣчная ҃сть, ег҃з истииненїе: и́мак да семъ работающе, хранимъ сеbe ѿ ідшлъ. (л. Ӧг ѡ.е.)

СОБОРНОЕ ПОСЛАНИЕ ПЕРВОЕ СТÁГО АПÓСТОЛА ІѠАННА БГОСЛОВА.

Глава пе́рвла.

(ЗАХІ) [а] ҃ и́ ҃же ефѣ^{*} неперва, ҃же слышахомъ, ҃же відѣхомъ очима нашими, ҃же оүзрѣхомъ, и́ рѣки наша възвѣша ѡ словеси жибогтиемъ: в [И жибогтъ гависѧ, и́ відѣхомъ, и́ сендертельствѣемъ, и́ возвѣщаемъ вѣмъ жибогтъ вѣчныи, и́же ефѣ оў Ӧцъ, и́ гависѧ наше.] Г ҃же відѣхомъ и́ слышахомъ, повѣдаемъ вѣмъ, да и́ вѣ Ӧбещенїе имате съ наими: Ӧбещенїе же наше со Ӧцемъ и́ съ иномъ егѡ ииомъ хр̄тому. А И сїл пншемъ вѣмъ, да радость вѣша будеутъ неполнена. [а] ҃ е И

* Мца маіа въ и-и дненъ: ҃же ефѣ^{*}

иє єсть аѣтгованиє, єже съшахомъ ѿ негѡ, и по вѣдлемъ
вамъ тѣкѡ бѣтъ съвѣтъ єсть, и тмы въ нѣмъ не єсть ни єдиныѧ.
Сѧ ѡщє речемъ, тѣкѡ Овѣнїе ѿмамы съ нимъ, и во тмѣ
ходимъ, лжемъ, и не творимъ (л. ОД) истины. Зѧ ѡщє ли же во
съвѣтѣ ходимъ, тѣкоже съмъ тобою єсть во съвѣтѣ, Овѣнїе
юмамы дѹгъ ко дѹгу, и кробы ина хрѣтѣ сѧ єгѡ ѿчищаєтъ
насъ ѿ всѣлагѡ гробѣ.

Конецъ егословія.

(Зѧ § 4) и ѡщє речемъ,* тѣкѡ гробѣхъ не ѿмамы, себѣ прелъщиаємъ,
и истины не єсть въ насъ. Дѧ ѡщє исповѣдлемъ гробѣхъ наша,
вѣренъ єсть и прауденъ, да ѿчишиитъ на мъ гробѣхъ наша, и
ѡчишиитъ насъ ѿ всѣкия непрауды. Гѧ ѡщє речемъ, тѣкѡ не
согробишніхомъ: лжѣ творимъ єгѡ, и слово єгѡ не єсть въ насъ.

Глава вторая.

Сѧ ѡщє молю, илъ пишѹ вами, да не согробишасѧ: и ѡщє ктѹ
согробишитъ, ходатъ ѿмамы ко Оѹ, ина хрѣтѣ прѣника. Е ѿ
тобою ѿчишиенїе єсть ѿ гробѣхъ нашихъ: не ѿ нашихъ же тобою,
но и ѿ всегѡ міра. [Б] Гѹ ѿ съмъ разѹмѣемъ, тѣкѡ познѧхомъ
єгѡ, ѡщє зáпѡвѣди єгѡ соблюдаємъ. Дѧ Глаголай, тѣкѡ познѧхъ
єгѡ, и зáпѡвѣди єгѡ не соблюдаєтъ, ложъ єсть, и въ съмъ
истины не єсть. Сѧ ѡщє бо ѡщє блудеетъ слово єгѡ, понистинѣ въ
съмъ любыи ежїи совершениа єсть. ѿ съмъ разѹмѣемъ, тѣкѡ въ
нѣмъ єсмы: Сѧ Глаголай въ нѣмъ (л. ОД ѿб.) преъвѣти, долженъ
єсть, тѣкоже Онъ ходилъ єсть, и сеи таїко же да ходитъ.

Въ четвертой главѣ недѣли: Възлюбленїи, ѡщє речемъ,

Конецъ четьверткъ.

(зл 5) [б] З Воздибленинъ, не Заповѣдь^{*} нобѣшишъ вѣмъ, но Заповѣдь вѣтхъ, юже именіе исперва: Заповѣдь вѣтхъ есть слово, юже слышалъ есть исперва. И Паки Заповѣдь нобѣшишъ вѣмъ, юже есть поистинѣ въ нѣмъ и въ вѣсъ, тѣкъ тмѣ мимо ходитъ, и сѣтъ истины сеи глаголъ. И Глаголъ во сѣтѣ бывти, а братъ своею именемъ идентъ, во тмѣ есть доселѣ. И Люблѣнъ братъ своею именемъ идентъ, и соблазна въ нѣмъ именіе: а и именемъ именемъ братъ своею, во тмѣ есть, и во тмѣ ходитъ, и не вѣстъ камо идентъ, тѣкъ тмѣ ограбиши очи емъ.
[а] Еи Пишишъ вѣмъ чадца, тѣкъ ограбленіемъ грабиши имене егѡ ради. Еи Пишишъ вѣмъ отцы, тѣкъ познастъ везначальнаго. Пишишъ вѣмъ юноши, тѣкъ погубленіемъ лжкального. Еи Пишишъ вѣмъ дѣти, тѣкъ познастъ отца. Пишишъ вѣмъ отцы, тѣкъ познастъ исконнаго. Пишишъ вѣмъ юноши, тѣкъ крѣпцы есть, и слово ежіе въ вѣсъ пребываєтъ, и побудиши лжкального. Еи Не любите мира, ии тѣже въ мире: аще кто либенитъ миръ, именіе любви очи въ нѣмъ. Еи Иакъ вси есть юже въ мире, похотъ плотскій, и похотъ очима, и гордости житейскій, именіе ѿтца, и побудиши миръ сегѡ есть. Зи И миръ преходитъ, и похотъ егѡ: а творѧнъ вѣлю ежію пребываєтъ во вѣки.

Конецъ пяткъ. (л. 5б)

(зл 5а) [г] Ии дѣти,^{**} послѣдниѧ година есть: и токоже

Въ пятокъ да-а недѣли: Воздибленинъ, не Заповѣдь^{}

†Въ понедѣльникъ да-а недѣли: дѣти,^{*}

слы́шаисте, ѿкѡ ѧнтихристъ градеитъ, и нынѣ ѧнтихристъ мнози
быша: ѿсегѡ разумѣваемъ, ѿкѡ послѣднии часъ єсть. **Д**а **О**
насъ нзыидоша, но не бѣша ѿ насъ: ѿщє бы ѿ насъ были,
пребыли оѹшь быша съ нами: но да гавлѧса, ѿкѡ не сѹть вси ѿ
насъ. **Е**къ **И** вѣ помазаніе ѿмать ѿ стагѡ, и вѣстѣ всѧ. **К**а **Н**е
писахъ вамъ, ѿкѡ не вѣстѣ ѿстини, но ѿкѡ вѣстѣ ю: и ѿкѡ
всѧка лжѧ ѿ ѿстини нѣстѣ. **Е**къ **К**то єсть лжівый, тѹчию
ѡметаѧса, ѿкѡ інсъ нѣстѣ христосъ: сеи єсть ѧнтихристъ,
ѡметаѧса **О**цѧ и сѧ. **Е**гъ **В**сѧкѡ ѿметаѧса сѧ, ии **О**цѧ
иомать: а ѿсповѣдалъ сѧ, и **О**цѧ иомать. **Е**дъ **В**ы оѹшь єже
слы́шаисте ѿсперва, вѣ вѣсъ да пребывалеитъ. и ѿщє вѣ вѣсъ
пребудеитъ єже ѿсперва слы́шаисте, и вѣ вѣ сѣ и **О**цѣ пребудеите.
Екъ **И** сї єсть ѿбѣтовање, єже самъ ѿбѣща намъ, жибоќъ
вѣчныи. **[А]** **Е**къ **С**ѧл писахъ вамъ ѿ листашихъ вѣсъ: **Е**зъ **И** вѣ
помазаніе єже прїйстѣ ѿ негѡ, вѣ вѣсъ пребывалеитъ, и не
требуете, да ктѡ оѹчиитъ вѣ: но ѿкѡ тѣ само помазаніе оѹчиитъ
вѣ ѿ всемъ, и ѿстинно єсть, и нѣстѣ ложно: и ѿко же наѹчи
вѣсъ, пребывалеите вѣ нѣмъ. **Е**къ **И** нынѣ чадца, пребывалеите вѣ
нѣмъ, да єгда гавлѧса, ѿмамы дерзновеніе, и не посрамимся ѿ
негѡ вѣ пришествию єгѡ. **Е**дъ **И** ѿщє вѣстѣ, ѿкѡ праведникъ єсть,
разумѣйтъ, ѿкѡ всѧкѡ творлъ праудъ, ѿ негѡ родися. (**Л. О**
ѡ.)

Глава третья.

« **А** **И**ндиге, каковъ любовь дѣлъ єсть **О**цъ намъ, да чада ежіл
наречены, и єсмы: сегѡ ради міръ не зналеитъ насъ, зане не

позднà ेгѡ. є Қозлұблениін, ныңдь чада бжїл ेимы, һ не оғ
табнса, чтò бжемз: вѣмы же, тақв ेгда табнса, подобни ेмж
бжемз, һ оғзримз ेгò, тақоже ेстъ. Г Ҳ вілкz һмѣжай надежад
сїю наңь, әчиншләетъ сеbe, тақоже Ӧнz чистъ ेстъ. [Б] ә Вілкz
творлй грехz, һ безваконie творнгз: һ грехz ेстъ безваконie.
 є Ҳ вѣстъ, тақв Ӧнz табнса, да грехни нашл возметъ һ грехл
вz нѣмz нѣстъ. Ә Вілкz һже вz нѣмz преbyvalay, не
согрѣшләетъ: вілкz согрѣшлай, не віндь ेгѡ, ни позднà ेгѡ. З
Чадца, инкто же да листытъ ваңz: творлй прауд, праведникz
еитъ, тақоже Ӧнz праведенz еитъ. һ Творлй грехz, ш дівол
еитъ, тақв һсперва діволz согрѣшләетъ. сегѡ ради табнса сїz
бжїй, да разрушнгз дѣла дівола. (ПА\К) ә Вілкz рожденныи ш
бѓа, грехл не творнгз, тақв сѣмл ेгѡ вz нѣмz преbyvalaetъ: һ
не можетъ согрѣшати, тақв ш бѓа рожденz еитъ. Г Сегѡ ради
табленна 18тъ чада бжїл, һ чада дівола.

Конецъ понедѣльникъ.

(ЗА ОБ) Вілкz* не творлй прауды, нѣстъ ш бѓа, һ не люблай
брата своегѡ. ә! Тaкв се ेстъ залѣщанie, (л. ОС) ेже слышастъ
һсперва, да любимz дргздргл: [А] ө! Не тақоже кайнz ш лѣкалагш
ећ, һ залла братъ своегò: За кѹю винж залла ेгò; тақв дѣла
егѡ лѣкала бѣша, ә братъ ेгѡ праведен. Г! Не чаднгеса браттє
моќ, әще ненавиднгз ваңz мірз. ә! Мы вѣмы, тақв преидохомз
ш смерти вz жиботъ, тақв любимz браттю: не люблай бо братъ,
преbyvalaetъ вz смерти. ә! Вілкz ненавидлай братъ своегò,

***Вілкz** ле-л недѣли: Қозлұблениін, вілкz*

человѣкоѹбѣица єсѧ: и вѣстѧ, таکѡ вілкъ человѣкоѹбѣица не
имать живота вѣчнаго въ себѣ преъвѣлающа. Си ѿтъ сѣмъ
познаніомъ любовь, таکѡ онъ по насъ дѣшилою положи: и мы
должни єсмы по братїи дѣшии полагати. Зи же оѹбо имать
богатство міра сегѡ, и видитъ братиа своєю трубоѹща, и
златворитъ оѹтробею свою ѿ негѡ, какѡ любыи вѣки преъвѣла
въ нѣмъ; и Чадца молѧ, не любимъ словомъ, ниже лѣзыкомъ, но
дѣломъ и истиною. А и ѿ сѣмъ разумѣемъ, таکѡ ѿ истины
єсмы, и предъ нимъ смирилемъ сердца наша: къ Занѣ аще
зазирадеетъ намъ сердце наше, таکѡ болѣй єсѧ бѣзъ сердца
нашегѡ, и вѣстѧ всѣ.

Конецъ вторникъ.

(ЗА ОГ) [А] икона Возлюбленной, аще сердце наше^{*} не зазирадеетъ
намъ, дарование ие имамы къ бѣгѣ: и въ ии єгоже аще простили,
пріемлемъ ѿ негѡ: таکѡ заповѣди єгѡ (л. Осѧ ѿб.) соблюдаемъ,
и оѹгажднаѧ предъ нимъ творимъ. И гдѣ єсть заповѣдь єгѡ,
да вѣрдемъ во имѧ ии єгѡ ии сѧ хранѧ, и любимъ драгоценныѧ,
таکоже да и єсть заповѣдь намъ. Идѣ и соблюдаѧ заповѣди
єгѡ, въ нѣмъ преъвѣлаеетъ, и тои въ нѣмъ: и ѿ сѣмъ разумѣемъ,
таکѡ преъвѣлаеетъ въ насъ, ѿ да и, єгоже да и єсть намъ.

Глава четвертая.

[Б] икона Возлюбленной, не вслѣкомъ дѣшиль вѣрдитъ, но искѹшанитъ
дѣши, аще ѿ бѣга идти: таکѡ мнози лже proforoцы изыдиша въ

Въ средѣ дѣла недѣли: Возлюбленной, аще сердце наше^{} Си же и
на вечеринѣ бѣгословѣ, чтеніе а.

міръ. є Ḥ сéмъ позывающи ахъл бжїл, и ахъл леистча: вілкъ ахъз,
иже исковѣдуетъ ина хрїтъ во плоти пришедша, ѿ бгъа єсть. Г И
вілкъ ахъз, иже не исковѣдуетъ ина хрїтъ во плоти пришедша,
ио бгъа ибѣсть: и сеи єсть антихристовъ, егоже слышасте, таикъ
грабеетъ, и наинѣ въ мірѣ єсть оуже. д Ви ѿ бгъа єстѣ чадца, и
победите тѣхъ: таикъ болій єсть иже въ вісъ, нежели иже въ
мірѣ. є Онъ ѿ міра сѹть, сегѡ ради ѿ міра глаголюти, и міръ
тѣхъ послушаетъ. ѕ Мы ѿ бгъа ємы: иже знаеетъ бгъа,
послушаетъ наисъ: и иже ибѣсть ѿ бгъа, не послушаетъ наисъ. ѿ
семъ позывающи ахъл истины, и ахъл леистча.

Конецъ срѣдѣ, и паремії пѣвой.

[6] ѕ **Возлюбленнїи**, возлюбимъ драгздрагъ, таикъ любыи ѿ бгъа
єсть: и вілкъ люблій, ѿ бгъа рожденъ єсть, и знаеетъ бгъа. и и не
люблій, не позыва бгъа: таикъ (л. 53) бгъа любыи єсть. д **W** семъ
такъ любыи бжїл въ наисъ, таикъ сїа своегѡ единороднаго послѧ
бгъа въ міръ, да живи бдемъ имъ. Г **W** семъ єсть любыи, не таикъ
мыи возлюбленомъ бгъа, но таикъ тои возлюби наисъ, и послѧ сїа
своегѡ ѿчнщение ѿ грабеихъ нашихъ.

(3) **Ли** **Возлюбленнїи**,^{*} лице сице возлюбилъ єсть наисъ бгъа, и мы
должни ємы драгздрагъ любити.

(3) [5] **Еи** **Бгъа**^{**†} никто же инграбже видѣ. лице драгздрагъ
любимъ, бгъа въ наисъ преображенъ, и любыи егѡ совершенна єсть
въ наисъ. Ги **W** семъ разумѣемъ, таикъ въ иемъ преображенъ, и тои

Паремія вторая: Возлюбленнїи

†Септимврія Кс: Возлюбленнїи, бгъа**

вз на́с, та́кѡ ш̄ а́хъ своегѡ дálъ  и́стъ на́мъ. ді   мы́ ви́дѣхомъ
н̄ ви́дѣтельствомъ, та́кѡ  цъ послалъ сна́ письмомъ міръ:  и  же
л҃ще н̄сповѣсть, та́кѡ и́нъ  и́стъ сна́ бжїй, бгъ въ нéмъ
пребывае́тъ, н̄ то́й въ бзѣ.  и   мы́ позна́хомъ н̄ вѣроуа́хомъ
любо́вь, ю́же н̄матъ бгъ въ на́съ. бгъ любы́  и́стъ, н̄ пребываа́лъ
въ любви, въ бзѣ пребывае́тъ, н̄ бгъ въ нéмъ пребывае́тъ.

Коне́цъ пареми́и второ́й.

Зи   се́мъ совершае́тъ любы́ съ на́ми, да дерзнове́ніе н̄мамы въ
де́нь съди́ти: зи не́ та́ко же  и́стъ, н̄ мы́  имы́ въ мірѣ се́мъ.
н̄ Стра́хъ нѣ́стъ въ любви, но соверша́нна любы́ вонъ н̄згоняе́тъ
страхъ: та́кѡ (л.  зъ  б.) страхъ мѣкъ н̄матъ: бо́льшъ же, н̄
соверши́ся въ любви. ді Мы́ любимъ  гò, та́кѡ то́й пе́рвѣ
возлюби́ла  и́стъ на́съ.

Коне́цъ апли́.

(зл  д)    и́щe* ктò рече́тъ, та́кѡ люблю́ бгъ, а́ братъ своегò
ненави́дитъ, ложь  и́стъ: н̄бо н̄ люблъ братъ своегѡ,  гó же
ви́дѣ, бгъ,  гó же н̄ ви́дѣ, какъ мόжетъ любити;  а   ию
заповѣдь н̄мамы ш̄ негѡ, да люблъ бгъ, любитъ н̄ братъ своегò.

Глава́ пъ́тая.

  а́ Всакъ вѣрълъ, та́кѡ и́нъ  и́стъ хрѣтъ, ш̄ бгъ рожде́нъ  и́стъ:
н̄ всакъ люблъ рождшаго, любитъ н̄ рожденаго ш̄ негѡ.    
се́мъ вѣ́мы, та́кѡ любимъ чада бжїя,  гда бгъ любимъ н̄
заповѣдь  гѡ совершае́мъ.   Сі́лъ бо  и́стъ любы́ бжїя, да

*Въ четвертой лѣ- а недѣли: Возлюбленнїи,  и́щe Сї́е же н̄
пареми́а третія.

Зáпáвéдн ेгá ыоблюдáемз, ы Зáпáвéдн еgá тáжки нe ыгтъ. ы
Гáкв вcáкв рождéнныи ѿ бгá, поеéждáетз мíрз: ы иà ेстъ
поеéдл поеéждшал мíрз, вéра наша. ы Ктò ेстъ поеéждáлй
мíрз, тóкмш вéрðлй, гáкв ииез ेстъ ии вéжий;

Конéцъ паремиè Г.

ы Сéй ेстъ пришéдыи водóю ы кробию ы дхомз, ииез хртóсз, нe
водóю тóчию, но водóю ы кробию: ы дхз ेстъ свидéтельствðлй,
гáкв дхз ेстъ истина. (л. Он) ы Гáкв триè ыгтъ
свидéтельствðющи на ибсн, ыцз, слóво, ы стыи дхз: ы сиn тра
едино ыгтъ. ы ы триè ыгтъ свидéтельствðющи на земли, дхз ы
вода, ы кробы: ы тра вo ыдино ыгтъ. ы ыще свидéтельство
человéческое прíемлемз, свидéтельство вéжие боле ेстъ: гáкв иà
еitъ свидéтельство вéжие, ыже свидéтельствова ѿ ии боéмз. ы
Вéрðлй вz ии вéжий, иматъ свидéтельство вz иебé: нe вéрðлй
бгови, лжà сотворилz ेстъ ेгò, гáкв нe вéровала вo
свидéтельство, ыже свидéтельствова бгz ѿ ии боéмз. ы ы
еitъ свидéтельство, гáкв жибóтз вéчныи далz ेстъ наимз бгz,
ы сéй жибóтз вz ии ेгá ेстъ. ы Имéлй ии вéжий, иматъ
жибóтз: ы не имéлй ии вéжий, жибогà нe и матъ. ы Сiл писáхz
вáмz вéрðющымz вo и ма ии вéжий, да вéсите, гáкв жибóтз
вéчныи и мате, ы да вéрðете вo и ма ии вéжий. ы ы
дефзновéнїе, ыже и мамы кz немд, гáкв ыще чесw прóснмz по
вóли ेгá, послðшаетз наиз. ы И ыще вéмы, гáкв послðшаетз
наиз, ыже ыще прóснмz, вéмы, гáкв и мамы прошéнїл, ы же
прóснхомz ѿ негá. [3] ы ыще ктò ызригz бráга своегò

согрѣшалющиа грѣхъ не къ смѣрти, да простира, и дѣтъ ємъ
жизнѣтъ, согрѣшалюшыи не къ смѣрти. Ёсть грѣхъ къ смѣрти: не
ѡ тѣмъ глаголю, да молитса. Зі Всака неправда грѣхъ єсть, и
єсть грѣхъ не къ смѣрти. Иі Вѣмы, иако всакъ рожденныи ѿ
БГА не согрѣшаєтъ: но рожденныи ѿ БГА блудеетъ себѣ, и любовь
не прикасаєтъ ємъ. Иі Вѣмы, иако ѿ БГА ємы, и міръ вѣсь
во злѣ лежитъ. Иі Вѣмы (л. Оиѡб.) же, иако сѧ вѣки прѣиде,
и дѣлъ єсть наꙗ сѣбѣтъ и рѣзумъ, да познаемъ БГА истиннаго,
и да будемъ во истиннѣмъ сѧѣ Єгѡ інсѣ христѣ: сеи єсть
истинныи БГА, и живѣтъ вѣчныи. [а] Иа Чадца, храните себѣ ѿ
грѣза ѹдальскими. Аминь.

Конецъ четверткъ.

Конецъ соборнаго посланія іѡаннова перваго, и мѣщаго въ себѣ
глаголъ є: Зачѣмъ црквишихъ зі: стихівъ рече: знаменаній черниихъ
зі: послѣднююшихъ имъ чессленыхъ и.